

*рассмотрев доклад Генерального секретаря о составе Секретариата*²⁴, в частности меры, рекомендуемые для рассмотрения Генеральной Ассамблеей в пункте 70 этого доклада,

1. *одобряет* меры, изложенные в пункте 70 доклада Генерального секретаря;

2. *вновь обращается* к Генеральному секретарю с просьбой продолжать свои усилия, направленные на улучшение географического распределения персонала Секретариата на всех уровнях;

3. *предлагает* Генеральному секретарю включать в свои будущие доклады о составе Секретариата таблицу, составленную на основе подходящей, по его мнению, системы, избранной из числа четырех систем, приведенных в таблице II приложения II к его докладу, и отражающую географическое распределение должностей по странам и по категориям;

4. *предлагает далее* Генеральному секретарю представить двадцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи доклад о ходе осуществления настоящей резолюции.

*1642-е пленарное заседание,
19 декабря 1967 года*

В

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 2241 В (XXI) от 20 декабря 1966 г. относительно использования рабочих языков,

рассмотрев относящуюся к данному вопросу часть доклада, представленного Генеральным секретарем в соответствии с резолюцией 2241 В (XXI) Генеральной Ассамблеи²⁵,

отмечая недостаточный прогресс, достигнутый в деле проведения в жизнь упомянутой резолюции,

считая, что использование Организацией Объединенных Наций нескольких языков не составляет для нее затруднения, а обогащает ее и является средством достижения целей, установленных в Уставе Организации Объединенных Наций,

1. *подтверждает* интерес Генеральной Ассамблеи к вопросу об использовании рабочих языков и к соответствующим проблемам персонала на всех уровнях Секретариата;

2. *предлагает* Генеральному секретарю продолжать принимать необходимые меры и усиливать уже принятые меры, для того чтобы добиться действительного прогресса в выполнении резолюции 2241 В (XXI) Генеральной Ассамблеи с целью более рационального использования языкового потенциала персонала и достижения большего равновесия между рабочими языками при

наборе персонала в Секретариат на всех уровнях, и в особенности на высшем уровне, без ущерба для принципов справедливого географического распределения;

3. *предлагает* Генеральному секретарю, в частности, принять с этой целью необходимые меры, для того чтобы обеспечить:

a) языковое равновесие в рамках Секретариата и в особенности наличие персонала, пользующегося различными рабочими языками Организации Объединенных Наций в отделах, на которые возложена обязанность по набору персонала Секретариата на всех уровнях;

b) организацию в короткий срок программы ускоренного преподавания языков и введения надбавки за знание языков для персонала категории специалистов, подпадающего под правило географического распределения и пользующегося двумя рабочими языками, исходя при этом из того, что система надбавок за знание языков будет введена не ранее 1969 года, с тем чтобы Генеральная Ассамблея на двадцать третьей сессии могла рассмотреть полный доклад, который должен быть представлен ей Генеральным секретарем относительно практических мер по осуществлению этой системы, а также всех таких других льгот, которые он сочтет практически целесообразными для поощрения широкого знания языков;

4. *предлагает* Генеральному секретарю изложить в своем докладе двадцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи меры, которые были приняты для выполнения положений настоящей резолюции.

*1642-е пленарное заседание,
19 декабря 1967 года*

2360 (XXII). Выполнение рекомендаций Специального комитета экспертов по рассмотрению финансового положения Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений

А

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 2049 (XX) от 13 декабря 1965 г. и 2150 (XXI) от 4 ноября 1966 г. о работе Специального комитета экспертов по рассмотрению финансового положения Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений,

ссылаясь, в частности, на положения резолюции 2150 (XXI), утверждающей рекомендации, содержащиеся во втором докладе Специального комитета от 19 июля 1966 г.²⁶, и призывающей к их скорейшему по возможности выполнению,

отмечая далее резолюции Экономического и Социального Совета 1264 (XLIII) от 3 августа

²⁴ Там же, пункт 82 повестки дня, документ А/6860.

²⁵ Там же.

²⁶ Там же, двадцать первая сессия, Приложение, пункт 86 повестки дня, документ А/6343.

1967 г., 1277 А (XLIII) от 4 августа 1967 г. и 1280 (XLIII) от 4 августа 1967 г. и соответствующие пункты раздела III резолюции 1275 (XLIII) Совета от 4 августа 1967 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря²⁷, представленный согласно резолюции 2150 (XXI) Генеральной Ассамблеи, и замечания Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²⁸,

отметив доклад Генерального секретаря о Группе контролеров Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, приглашенных со стороны²⁹,

1. отмечает, что некоторые рекомендации Специального комитета были выполнены Организацией Объединенных Наций, специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии и что многие другие рекомендации изучаются или рассматриваются с целью их выполнения;

2. признает, что Объединенная инспекционная группа должна начать свою деятельность не позднее 1 января 1968 г. и что заверения, данные в отношении самостоятельности, полномочий и функций этой Группы, будут полностью выполняться;

3. подтверждает свою постоянную заинтересованность в том, чтобы Организация Объединенных Наций, специализированные учреждения и Международное агентство по атомной энергии быстрее закончили исследования, которые должны быть проведены, и быстрее выполнили рекомендации, содержащиеся во втором докладе Специального комитета;

4. призывает Генерального секретаря, как главного административное должностное лицо Организации Объединенных Наций и как Председателя Административного комитета по координации, представить всем членам и Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам, как можно скорее и во всяком случае не позднее 30 апреля 1968 г., доклад, содержащий более полную информацию о выполнении Организацией Объединенных Наций, отдельными специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии каждой из конкретных рекомендаций, содержащихся в докладе Специального комитета, с указанием не только занятых ими позиций и принятых ими до настоящего времени мер, но также предлагаемых ими дальнейших мероприятий и срока их осуществления;

5. просит Экономический и Социальный Совет еще раз тщательно рассмотреть на своих будущих сессиях вопрос о выполнении тех рекомендаций Специального комитета, которые входят в

его компетенцию, и представить по этому вопросу доклад Генеральной Ассамблее на двадцать третьей сессии;

6. постановляет, что Генеральная Ассамблея на двадцать третьей сессии, по получении дополнительного доклада Генерального секретаря и замечаний Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, вновь рассмотрит существующее положение в отношении выполнения рекомендаций Специального комитета организациями, входящими в систему Организации Объединенных Наций.

1642-е пленарное заседание,
19 декабря 1967 года

В

Генеральная Ассамблея

одобряет заключения Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, изложенные в части III его десятого доклада Генеральной Ассамблее на двадцать второй сессии³⁰.

1642-е пленарное заседание,
19 декабря 1967 года

*
* * *

Председатель Генеральной Ассамблеи на основании рекомендации Специального комитета экспертов по рассмотрению финансового положения Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений³¹, одобренной Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 2150 (XXI) от 4 ноября 1966 г., назначил АРГЕНТИНУ вместо МЕКСИКИ в списке государств, которые будут выдвигать кандидатуры в состав Объединенной инспекционной группы³².

В результате этого в список войдут следующие государства — члены Организации: АРГЕНТИНА, ИНДИЯ, ОБЪЕДИНЕННАЯ РЕСПУБЛИКА ТАНЗАНИЯ, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК, ФРАНЦИЯ и ЮГОСЛАВИЯ³³.

2361 (XXII). План конференций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 2126 (XX) от 21 декабря 1965 г. и 2239 (XXI) от 20 декабря 1966 г. о плане конференций,

³⁰ Там же, документ A/6887/Rev.1, пункты 16—20.

³¹ Там же, двадцать первая сессия, Приложения, пункт 80 повестки дня, документ A/6343, пункт 67, В.

³² См. документ A/6984, а также Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать вторая сессия, Пленарные заседания, 1619-е заседание, пункты 3—6.

³³ Состав Объединенной инспекционной группы, о котором сообщено членам Генеральной Ассамблеи в записке Генерального секретаря от 4 января 1968 г. (A/7034), следующий: г-н Морис Бертран (Франция), г-н Люсио Гарсиа дель Солар (Аргентина), г-н Сретен Илич (Югославия), г-н Роберт Мэйси (Соединенные Штаты Америки), г-н Р. С. Мани (Индия), г-н Джозеф Адольф Саве (Объединенная Республика Танзания), сэр Леонард Скопес (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии) и г-н Алексей Федорович Сокиркин (Союз Советских Социалистических Республик).

²⁷ Там же, двадцать вторая сессия, Приложения, пункт 80 повестки дня, документ A/6803.

²⁸ Там же, документ A/6853.

²⁹ Там же, документ A/C.5/L.902.